

**Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II)**

(Den Europæiske Unions Tidende L 335 af 17. december 2009)

I hele direktivet:

- erstattes ordene »anerkendt egenkapital« af ordene »anerkendt kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »anerkendt kernekapital« af ordene »anerkendt basiskapitalgrundlag«
- erstattes ordene »den anerkendte egenkapital« af ordene »det anerkendte kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »den anerkendte kernekapital« af ordene »det anerkendte basiskapitalgrundlag«
- erstattes ordene »den fornødne anerkendte egenkapital« af ordene »det fornødne anerkendte kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »den nødvendige anerkendte egenkapital« af ordene »det fornødne anerkendte kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »den samlede anerkendte egenkapital« af ordene »det samlede anerkendte kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »den supplerende kapital« af ordene »det supplerende kapitalgrundlag«
- erstattes ordet »egenkapital« af ordet »kapitalgrundlag«
- erstattes ordet »egenkapitalelement« af ordene »element af kapitalgrundlaget«
- erstattes ordet »egenkapitalelementer« af ordene »elementer af kapitalgrundlaget«
- erstattes ordet »egenkapitalen« af ordet »kapitalgrundlaget«
- erstattes ordet »egenkapitalens« af ordet »kapitalgrundlagets«
- erstattes ordene »en anerkendt egenkapital« af ordene »et anerkendt kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »enhver anerkendt egenkapital« af ordene »ethvert anerkendt kapitalgrundlag«
- erstattes ordet »kernekapital« af ordet »basiskapitalgrundlag«
- erstattes ordet »kernekapitalelementer« af ordene »elementer af basiskapitalgrundlaget«
- erstattes ordet »kernekapitalen« af ordet »basiskapitalgrundlaget«
- erstattes ordet »revisionsfunktion« af ordet »auditfunktion«
- erstattes ordene »supplerende kapital« af ordene »supplerende kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »supplerende kapitalelement« af ordene »element af det supplerende kapitalgrundlag«
- erstattes ordene »supplerende kapitalelementer« af ordene »elementer af det supplerende kapitalgrundlag«.

På side 33, artikel 41, stk. 3, første afsnit, første punktum, og på side 35, artikel 47, overskriften:

erstattes ordene »intern revision« af ordene »intern audit«.

Side 6, betragtning 52, tredje punktum:

*I stedet for:* »Supplerende medlemsbidrag bør derfor anerkendes som supplerende kapitalposter og ...«

*læses:* »Supplerende medlemsbidrag bør derfor anerkendes som elementer af det supplerende kapitalgrundlag og ...«.

Side 10, betragtning 106:

*I stedet for:* »... bør til dette formål have en tilstrækkelig egenkapital til at dække ...«

*læses:* »... bør til dette formål have et tilstrækkeligt kapitalgrundlag til at dække ...«.

Side 25, artikel 18, stk. 2, andet afsnit:

*I stedet for:* »... det råder over den i artikel 100, stk. 1, og artikel 128 fastsatte anerkendte egenkapital til dækning af ...«

*læses:* »... det råder over det i artikel 100, stk. 1, og artikel 128 fastsatte anerkendte kapitalgrundlag til dækning af ...«.

Side 34, artikel 43, stk. 2, første afsnit:

*I stedet for:* »... kan det erstattes af en erklæring under ed — eller i medlemsstater, hvor en sådan edsaflæggelse ikke finder sted, af en højtidelig erklæring — der afgives af den pågældende udenlandske statsborger ...«

*læses:* »... kan det erstattes af en erklæring under ed — eller i medlemsstater, hvor en sådan edsaflæggelse ikke finder sted, af en tro og love erklæring — der afgives af den pågældende udenlandske statsborger ...«.

Side 34, artikel 43, stk. 2, andet afsnit:

*I stedet for:* »Denne myndighed afgiver en attestation til bekræftelse af denne edsaflæggelse eller højtidelige erklæring.«

*læses:* »Denne myndighed afgiver en attestation til bekræftelse af denne edsaflæggelse eller tro og love erklæring.«

Side 38, artikel 54, stk. 1, fjerde afsnit, andet punktum:

*I stedet for:* »Hvis det trods gennemførelsen af en genoprettelsesplan, der oprindeligt blev betragtet som realistisk, ikke er lykkedes at korrigere afvigelsen fra minimumskapitalkravet senest seks måneder efter konstateringen heraf, offentliggøres dette ...«

*læses:* »Hvis det trods gennemførelsen af en genoprettelsesplan, der oprindeligt blev betragtet som realistisk, ikke er lykkedes at korrigere en væsentlig afvigelse fra solvenskapitalkravet senest seks måneder efter konstateringen heraf, offentliggøres dette ...«.

Side 46, artikel 77, stk. 5, andet afsnit:

*I stedet for:* »... med at stille den pågældende anerkendte egenkapital til rådighed ...«

*læses:* »... med at stille det pågældende anerkendte kapitalgrundlag til rådighed ...«.

Side 48, artikel 89, stk. 2:

*I stedet for:* »2. Når der er blevet indbetalt eller indkaldt supplerende kapital, behandles denne som et aktiv og ophører med at udgøre en del den supplerende kapital.«

*læses:* »2. Når der er blevet indbetalt eller indkaldt et element af det supplerende kapitalgrundlag, behandles dette som et aktiv og ophører med at udgøre en del af elementerne af det supplerende kapitalgrundlag.«

Side 50, artikel 98, stk. 2, andet punktum:

*I stedet for:* »... udgør mere end halvdelen af den samlede anerkendte kernekapital.«

*læses:* »... udgør mere end halvdelen af det samlede anerkendte basiskapitalgrundlag.«

Side 75, artikel 185, stk. 5, første afsnit:

*I stedet for:* »5. Forsikringstageren informerer under hele forsikringsaftalens løbetid ...«

*læses:* »5. Forsikringstageren informeres under hele forsikringsaftalens løbetid ...«.

Side 75, artikel 185, stk. 5, tredje afsnit:

*I stedet for:* »Ved forsikringer med gevinstandele underretter forsikringsselskabet én gang årligt skriftligt forsikringstageren om status for forsikringstagerens krav, herunder gevinstandele. Når forsikringsselskabet har forelagt tal om gevinstandelens potentielle fremtidige udvikling, underretter forsikringsselskabet endvidere forsikringstageren om forskellene mellem den faktiske udvikling og de oprindelige data.«

*læses:* »Ved forsikringer med ret til bonus underretter forsikringsselskabet én gang årligt skriftligt forsikringstageren om status for forsikringstagerens krav, herunder ret til bonus. Når forsikringsselskabet har forelagt tal om den potentielle fremtidige udvikling af retten til bonus, underretter forsikringsselskabet endvidere forsikringstageren om forskellene mellem den faktiske udvikling og de oprindelige data.«

Side 83, artikel 216, stk. 3:

*I stedet for:* »... være omfattet af bestemmelserne i kapitel II, afdeling 1, betragtes valget af metode, der træffes af den koncerntilsynsførende i overensstemmelse med artikel 220 ...«

*læses:* »... være omfattet af bestemmelserne i kapitel II, afdeling 1, anerkendes valget af metode, der træffes af den koncerntilsynsførende i overensstemmelse med artikel 220 ...«.

Side 83, artikel 216, stk. 4, første afsnit:

*I stedet for:* »... på basis af en intern model, betragtes denne afgørelse som endelig, og den anvendes af ...«

*læses:* »... på basis af en intern model, anerkendes denne afgørelse som endelig, og den anvendes af ...«.

Side 86, artikel 222, stk. 5:

*I stedet for:* »5. Enhver anerkendt egenkapital i et tilknyttet ...«

*læses:* »5. Ethvert anerkendt kapitalgrundlag i et tilknyttet ...«.

Side 87, artikel 226, stk. 2, første afsnit:

*I stedet for:* »... efterstillet gæld eller anden anerkendt egenkapital, der er begrænset ...«

*læses:* »... efterstillet gæld eller andet anerkendt kapitalgrundlag, der er begrænset ...«.

Side 88, artikel 229, stk. 1:

*I stedet for:* »... fra den egenkapital, der kan indgå i koncernsolvensen.«

*læses:* »... fra det kapitalgrundlag, der kan indgå i koncernsolvensen.«

Side 89, artikel 231, stk. 6, femte afsnit:

*I stedet for:* »Afgørelsen anerkendes som bestemmende og anvendes ...«

*læses:* »Afgørelsen anerkendes som endelig og anvendes ...«.

Side 91, artikel 237, stk. 4, andet punktum:

*I stedet for:* »Den fælles afgørelse betragtes som endelig og anvendes ...«

*læses:* »Den fælles afgørelse anerkendes som endelig og anvendes ...«.

Side 92, artikel 239, stk. 1, andet afsnit:

*I stedet for:* »... senest fire måneder efter datoen hvor manglende opfyldelse af solvenskravet først blev konstateret.«

*læses:* »... senest fire måneder efter datoen, hvor manglende opfyldelse af solvenskapitalkravet først blev konstateret.«

Side 118, bilag I, del B, litra a):

*I stedet for:* »a) klasserne 1 og 2: »ulykke- og sygdomsforsikring««

*læses:* »a) klasserne 1 og 2: »ulykke- og sygeforsikring««.

Side 132, bilag VII, Sammenligningstabel, kolonnen »Nærværende direktiv«, næstsidste række

*I stedet for:* »—«

*læses:* »Artikel 13, nr. 27)«.

Side 133, bilag VII, Sammenligningstabel, kolonnen »Nærværende direktiv«, tiende og ellefte række:

*I stedet for:* »Artikel 18, litra g)

Artikel 18, litra h)«

*læses:* »Artikel 18, stk. 1, litra g)

Artikel 18, stk. 1, litra h)«.

Side 148, bilag VII, Sammenligningstabel, kolonnen »Nærværende direktiv«, fjerde række:

*I stedet for:* »Artikel 210, stk. 1, litra f)«

*læses:* »Artikel 212, stk. 1, litra f)«.

Side 148, bilag VII, Sammenligningstabel, kolonnen »Nærværende direktiv«, femte række:

*I stedet for:* »Artikel 210, stk. 1, litra g)«

*læses:* »Artikel 212, stk. 1, litra g)«.

Side 152, bilag VII, Sammenligningstabel, kolonnen »Direktiv 2002/83/EF«, ottende række:

*I stedet for:* »Artikel 19, stk. 1, andet afsnit, andet led«

*læses:* »Artikel 19, stk. 1, første afsnit, andet led«.

---